



**PRÉFIXE DES LOIS DE 1969**

**LETTRES PATENTES**

**PREFIX TO THE STATUTES OF 1969**

**LETTERS PATENT**

Roch Lefebvre

*Éditeur officiel du Québec / Québec Official Publisher*

1969



# TABLE I

INDIQUANT LA DATE DE L'ENTRÉE EN VIGUEUR DES LETTRES PATENTES OCTROYÉES ENTRE LE 1<sup>er</sup> JANVIER 1969 ET LE 31 DÉCEMBRE 1969, POUR REMPLACER EN TOTALITÉ OU EN PARTIE LES DISPOSITIONS DE CHARTES DE CORPORATIONS DE CITÉ ET DE VILLE ET LES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES QU'ELLES ABROGENT.

STATING THE DATE OF THE COMING INTO FORCE OF THE LETTERS PATENT GRANTED BETWEEN THE 1st OF JANUARY 1969 AND THE 31st OF DECEMBER 1969, REPLACING IN WHOLE OR IN PART THE PROVISIONS OF THE CHARTERS OF CITY AND TOWN CORPORATIONS, AND THE LEGISLATIVE PROVISIONS THAT THEY REPEAL.

Corporations	Date	Abrogations
SOREL, City / City.....	8/2/69	1889, c. 80, aa. 247, 556. 1947, c. 88, a. 2.
GRAND'MÈRE, Cité / City.....	26/4/69	1910, c. 54, aa. 48-51.
CHARLESBOURG, Cité / City.....	26/4/69	1959/1960, c. 133, a. 16.
OUTREMONT, Cité / City.....	17/5/69	1921, c. 114, a. 2. 1959/1960, c. 112, a. 7.
DORION, Ville / Town.....	7/6/69	1953/1954, c. 107, a. 2.
SAINT-JEAN, Cité / City.....	5/7/69	1890 (Sess. 1), c. 71, aa. 2, 4, 5-23, 27-31, 33-40, 43-90, 93-108, 110-115, 118-133, 138, 139, 141-151, 154, 159-166, 168-171, 173-177, 182, 184-193, 201-207, 213, 217, 218, 220, 222-227, 229, 235-239, 241-253, 272-295, 298-303, 305-313, 463-489, 492, 493, 494 (para. 3), 498-500, 503-505, 507-527, 529, 531-540, 542, 544-548, 549 (para. 1), 550-559, 567-571, 573-582, 584, 586-608, 610-683, Form. A. 1908, c. 90. 1915, c. 121. 1916 (Sess. 2), c. 71, aa. 5, 7, 8, 14-19, 21-24, 26-33, 35-44, 47-50, 52. 1919/1920, c. 91, aa. 1-4, 6, 7. 1930/1931, c. 131. 1942, c. 82. 1953/1954, c. 75. 1954/1955, c. 82, a. 2. 1958/1959, c. 58, aa. 1, 3, 5-7, 9, 13, 14, 16, 18, 19. 1963 (Sess. 1), c. 82, aa. 1, 2, 4, 9-12.
THETFORD MINES, Cité / City...	30/8/69	1948, c. 59, aa. 6, 10. 1949, c. 85, a. 7. 1956/1957, c. 81, a. 3. 1959/1960, c. 118, a. 7.

Corporations	Date	Abrogations
LASALLE, Cité / City.....	6/9/69	1912 (Sess. 1), c. 73, aa. 10, 11, 14, 15, 18, 23, 25-29. 1912 (Sess. 2), c. 69, aa. 2, 5, 6, 9-11. 1915, c. 98, aa. 2, 3, 9. 1916 (Sess. 2), c. 75, aa. 2, 3. 1919/1920, c. 101, aa. 3, 4, 6. 1922 (Sess. 1), c. 112, aa. 1, 3-8. 1928, c. 104, aa. 2, 4. 1931/1932, c. 117, a. 5. 1935, c. 130, aa. 2, 3. 1937, c. 115, a. 3. 1942, c. 86, aa. 2, 5. 1943, c. 62, aa. 1, 3, 4. 1945, c. 88, aa. 2, 4, 5. 1947, c. 97, aa. 7, 8, 11. 1948, c. 71, a. 2. 1949, c. 91, aa. 1-3, 5. 1950, c. 112, aa. 3, 4, 7. 1950/1951, c. 87, aa. 2-4. 1952/1953, c. 82, aa. 1-3, 6. 1954/1955, c. 69, aa. 1-7, 9. 1955/1956, c. 93, aa. 2-5. 1956/1957, c. 95, a. 8. 1957/1958, c. 73, aa. 8, 9, 11, 12. 1963 (Sess. 1), c. 81, a. 3.
PIERREFONDS, Ville / City.....	29/11/69	1958/1959, c. 110, aa. 21, 22, 31, 34, 47.

## TABLE II

INDIQUANT LA DATE DE L'ENTRÉE EN VIGUEUR DES LETTRES PATENTES OCTROYÉES ENTRE LE 1<sup>er</sup> JANVIER 1969 ET LE 31 DÉCEMBRE 1969, ET PUBLIÉES DANS LA GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC, SOUS L'AUTORITÉ DE L'ARTICLE 17 DE LA LOI DE LA FUSION VOLONTAIRE DES MUNICIPALITÉS.

STATING THE DATE OF THE COMING INTO FORCE OF THE LETTERS PATENT GRANTED BETWEEN THE 1st OF JANUARY 1969 AND THE 31st OF DECEMBER 1969 AND PUBLISHED IN THE QUÉBEC OFFICIAL GAZETTE, UNDER THE AUTHORITY OF SECTION 17 OF THE VOLUNTARY AMALGAMATION OF MUNICIPALITIES ACT.

Nouvelles corporations — New corporations	Date	Fusions — Amalgamations	Dispositions spéciales applicables — Special Provisions Applicable	Abrogations
LONGUEUIL, Ville / City.....	16/8/69	Longueuil, Cité / City Jacques-Cartier, Cité / City	1907, c. 71, a. 52. 1912 (Sess. 2), c. 64, aa. 7, 10. 1918, c. 90, a. 10. 1922 (Sess. 2), c. 96, a. 3. 1930, c. 115, aa. 1, 2. 1935, c. 126, a. 6. 1941, c. 78, aa. 1-4. 1945, c. 82, aa. 1, 2, 5-8. 1948, c. 60, aa. 1, 3, 4. 1950, c. 97, a. 1. 1950/1951, c. 82, a. 1. 1953/1954, c. 79, aa. 5-7. 1956/1957, c. 85, aa. 2, 4. 1958/1959, c. 65, aa. 1, 6. 1959/1960, c. 120, aa. 1-3, 5. 1963 (Sess. 1), c. 83, a. 7. 1964, c. 84, aa. 3-5. 1965 (Sess. 1), c. 100, a. 1. 1966/1967, c. 106.	1907, c. 71, aa. 1-10, 12, 13, 17, 20, 33-42, 44, 51, 53-58. 1912 (Sess. 2), c. 64, aa. 1-6, 8, 11-13. 1918, c. 90, aa. 6-9, 11. 1920, c. 94. 1922 (Sess. 2), c. 96, aa. 1, 2. 1930, c. 115, aa. 3-5. 1935, c. 126, aa. 1, 3-5, 7, 8. 1945, c. 82, aa. 3, 4. 1948, c. 60, a. 2. 1950, c. 97, a. 2. 1950/1951, c. 82, a. 2. 1953/1954, c. 79, aa. 2, 4. 1956/1957, c. 85, aa. 3, 6. 1958/1959, c. 65, aa. 2-5. 1959/1960, c. 120, aa. 4, 6. 1963 (Sess. 1), c. 83, aa. 1-6, 8-14. 1964, c. 84, aa. 1, 2. 1965 (Sess. 1), c. 100, aa. 2, 3.

Nouvelles corporations — New corporations	Date	Fusions — Amalgamations	Dispositions spéciales applicables — Special Provisions Applicable	Abrogations
LONGUEUIL, Ville / City..... (suite/cont'd.)	16/8/69	Longueuil, Cité/City Jacques-Cartier, Cité / City (suite/cont'd.)	1947, c. 102, a. 12. 1948, c. 74, aa. 4, 6. 1950, c. 102, aa. 12-14, 16. 1950/1951, c. 19. 1951/1952, c. 81, aa. 2, 3. 1955/1956, c. 77, aa. 9, 12. 1957/1958, c. 60, a. 7. 1966, c. 22. 1966/1967, c. 100, aa. 5, 16.	1947, c. 102, aa. 1-10, 13- 20. 1948, c. 74, aa. 1-3. 1950, c. 102, aa. 7, 9, 11, 15, 17, 18. 1951/1952, c. 81, aa. 1, 7- 9, 12. 1955/1956, c. 77, aa. 1, 2, 5, 11, 13-15. 1957/1958, c. 60, aa. 2, 5, 6, 8-14. 1958/1959, c. 72. 1960/1961, c. 107. 1966/1967, c. 100, aa. 1, 3, 6, 8, 10, 11, 15, 17-20.
SAINT-ANDRÉ-DU- LAC-SAINT-JEAN, Village.....	29/11/69	Saint-André, Village Saint-André		
SAINT-LAMBERT, Ville / City.....	3/5/69	Saint-Lambert, Cité / City Préville, Ville / Town	1935, c. 125, aa. 5, 9, 27, 29, 31-33, 35, 36. 1950, c. 98, aa. 1, 9. 1953/1954, c. 80, aa. 5, 6, 8, 9. 1958/1959, c. 67, aa. 1-4. 1958/1959, c. 105, a. 3. 1968, c. 103, aa. 2, 3.	1935, c. 125, aa. 1-4, 6-8, 10-26, 28, 30, 34, 37, 38. 1944, c. 59. 1948, c. 80. 1950, c. 98, aa. 2-8, 10-12. 1953/1954, c. 80, aa. 1-4, 7, 10-12. 1958/1959, c. 67, aa. 5- 7. 1958/1959, c. 105, aa. 1, 2, 4. 1968, c. 103, aa. 1, 4.
HUDSON, Ville / Town.....	7/6/69	Como-Est, Village Hudson, Village Hudson Heights, Village		
NOTRE-DAME-DES- ANGES.....	7/6/69	Notre-Dame- des-Anges, Village Notre-Dame- des-Anges de Montauban, Paroisse/Parish		

Nouvelles corporations — New corporations	Date	Fusions — Amalgamations	Dispositions spéciales applicables — Special Provisions Applicable	Abrogations
SAINT-DOMINIQUE	19/7/69	St-Dominique, Village St-Dominique, Paroisse/Parish		
CABANO, Ville / Town.....	19/7/69	Cabano, Ville / Town St-Mathias-de- Cabano, Paroisse/Parish		